

# ニュースレター

## MISHOP Lounge ボランティア募集中

毎週  
火曜・金曜

外国籍の方との会話や交流を楽しみながら、サポートしてくれるボランティアさんを随時募集しています。使用する言語は日本語が中心です。外国籍の方がまだ日本語の勉強を始めたばかりの場合や希望する場合は、英語などを話せる方が対応したり、翻訳アプリを使用したりします。ご興味のある方はぜひ体験にお越しください。

- 日時: 毎週火曜日 13:30～15:00  
毎週金曜日 15:30～17:00
- 場所: MISHOP会議室
- 予約: MISHOP会員さんは予約不要です。  
ご都合の良いときにご参加ください。



※MISHOP会員ではない方で、体験・見学をご希望の方は事務局までお気軽にご連絡ください。

### ～外国籍の参加者のコメントをご紹介します～

■「MISHOP Loungeではよく、旅行の話をして。私は今までに40カ国を旅したことがあります。皆さんいろいろな国の話をするのがとても面白いです。聞き取れない時に『もう一度教えてください』と何度頼んでも、分かるまで言い直したり、言い換えたり、紙に書いたりしてくれます。



実は、はじめのころは聞き取るのが大変だったのですが、めげずに通っているうちに、相手の話に聞き返すことができるようになってきて嬉しいです」(アメリカ)

■「日本語は初心者ですが、MISHOP Loungeでは英語などを話せる方が手助けしてくれるので助かっています。毎回自分で勉強しているノートを持ってきて、ひらがなやカタカナの書き方のコツを教えてください、知っている単語をつないで文を作って話すことにも挑戦しています。MISHOP



Loungeでは出身国や文化などの違いを誰も気にしないし、いつも誰かが手助けしてくれるので、とても居心地が良いです」(トルコ)

■「日本語での会話を通して、日本人のものの考え方を知りたいと思って参加しています。1時間半じっくり話をしていると、日常の何気ないテーマでもそれぞれ考え方が違って興味を尽きないので、文化的な背景や歴史などをもっと知りたくなります。たくさんの方と顔なじみになれてとても楽しいですし、新しい視点を与えてくれるので、新しいボランティアさんともどんどん知り合いたいです」(台湾)



■「日本語の会話の練習がしくて参加しています。MISHOP Loungeではいつも違う話題で会話ができるし、もし同じ話題でも別のメンバーと話すと全く新しい会話になるので、毎回必ず発見があります。最近行ったテーマパークや、食べたものについて話すのはとても楽しいです。三鷹の美味しいレストランや、お出かけにおすすめの場所など、ぜひ教えてください」



(メキシコ)

### 2024年度会費納入のお願い (対象期間:2024年4月～2025年3月)



MISHOPは、会員の皆様のお力添えで支えられています。引き続き皆さまのお力を頂戴できましたら幸いです。協会会費のお支払いは、協会窓口またはゆうちょ銀行でのご納入をご案内しております。ゆうちょ銀行にてお納めいただく場合は同封の「ゆうちょ銀行払込取扱票」をご利用ください。なお、すでに納入をお済ませの場合は行き違いをご容赦ください。

## やさしい日本語のポイント動画



外国籍の方に日本語でやさしく伝えるためのコツ、「3つのS」についての動画をご紹介します。

**Short**(みじかく)、**Simple**(かんたんに)、**Straight**(はっきりと)のポイントを学ぶことができます。MISHOPでのサポート活動や日常生活での外国籍市民とのふれあいの中でお役立てください。

東京都多文化共生ポータルサイト  
(東京都つながり創生財団)より



## 部会の開催報告と今後の予定

部会の開催日程等最新情報は、協会ホームページのイベントカレンダーをご確認ください。

## ■ イベント部会(一般)

〈次回〉5月16日(木)

国際交流ウォークラリー事前準備等

18:00~買い出し

19:00~事前打ち合わせ

## ■ イベント部会(青少年)

〈次回〉未定

## ■ 多文化教養部会

〈次回〉未定

## ■ サポート・サービス部会

Mitaka防災フェスタ(3/23(土))参加報告、共生のためのコミュニケーションについて話し合いました。

〈次回〉7月6日(土)15:00~

## ■ 広報部会

〈次回〉未定

## MISHOPのイベント告知や活動の様子を掲載しています

MISHOPの活動をより多くの皆さんに知っていただくため、SNSで情報を発信しています。フォロー、シェアをよろしくお願いします。

Instagram



mishop\_mitaka

X(Twitter)



@MISHOP\_Mitaka

YouTube



@mishop2340

## MISHOP新事務局長のご紹介

4月1日付で、両角事務局長が就任しました。よろしくお願いいたします。



—ご挨拶 両角事務局長—

佐々木事務局長の後任で、4月に着任いたしました両角(もろずみ)と申します。

新型コロナウイルス感染症の影響により活動の制限を受ける期間がしばらくの間続き、会員の皆様にはご苦勞やご不便をおかけしましたが、昨年度からは本格的に事業を再開し、ようやくMISHOP本来の力を発揮する時期が到来していると思っております。

MISHOPの事務局として、会員の皆様の活動をしっかりとサポートし、ともに汗をかきながら、様々な事業に精一杯取り組んでまいりますのでどうぞよろしくお願いいたします。

—佐々木前事務局長より—

2021年度から3年間、大変お世話になりました。在任中、未曾有の困難である新型コロナウイルスに直面しながらも、フェスティバルをはじめとする多くのイベントを再開することができました。ひとえに会員の皆様の温かいご支援とご協力のおかげです。本当にありがとうございました。

新しい事務局体制のもとで、会員の皆様との市民協働がさらに深化し、協会の活動が一層盛り上がることを心から応援しています。

私自身は4月から市役所に戻りましたが、引き続きMISHOPへのご支援をどうぞよろしくお願いいたします。

またどこかで皆様とお会いできることを楽しみにしています。